

W.A. Mozart, "Non so più..." from *Le nozze di Figaro* (1786)
Text: Lorenzo da Ponte (1749-1838)

Non so più cosa son, cosa faccio,
Or di foco, ora sono di ghiaccio,
Ogni donna cangiar di colore,
Ogni donna mi fa palpar.

Solo ai nomi d'amor, di diletto,
Mi si turba, mi s'altera il petto,
E a parlare mi sforza d'amore
Un desio ch'io non posso spiegar.
Non so più cosa son, cosa faccio,
Or di foco, ora sono di ghiaccio,
Ogni donna cangiar di colore,
Ogni donna mi fa palpar.

Parlo d'amor vegliando,
parlo d'amor sognando,
all'acque, all'ombre, ai monti,
ai fiori, all'erbe, ai fonti,
all'eco, all'aria, ai venti,
che il suon de' vani accenti
portano via con sé.
E se non ho chi mi oda,
parlo d'amor con me!

I do not know anymore what I am, what I do,
One moment I'm on fire, the next moment I
am cold as ice,
Every woman changes my color,
Every woman makes me tremble.

At the very mention of love, of delight,
I am greatly troubled, my heart stirs within
my chest,
It compels me to speak of love
A desire I can not explain.
I do not know anymore what I am, what I do,
One moment I'm on fire, the next moment I
am cold as ice,
Every woman changes my color,
Every woman makes me tremble.

I speak of love while I'm awake,
I speak of love while I'm dreaming,
Water, shade, mountains,
Flowers, grass, fountains,
echo, air, and the winds,
The sound of my hopeless words
are taken away with them.
And if I do not have anyone near to hear me
I speak of love to myself!